

# SIPLINGEN

## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 18. November 2009  
Nummer 47



### TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



#### Mittwoch, 18.11.

17.15 h, DLRG, Nachwuchsschwimmen,  
Abfahrt an der Turnhalle

#### Freitag, 20.11.

18.30 h, Jugendfeuerwehr,  
Treffen am Gerätehaus  
19.30 h, Freiw. Feuerwehr, Gesamtprobe,  
Treffen am Gerätehaus

#### Samstag, 21.11.

ab 9.00 h, Adventskranzverkauf durch  
die Kolpingsfamilie im Rathaukeller

#### Sonntag, 22.11.

14.30 h, TSV Sipplingen – SV Meßkirch

#### Montag, 23.11.

15.00 h, DRK-Seniorengymnastik in der  
Turnhalle

#### Mittwoch, 25.11.

17.15 h, DLRG; Jugendschwimmen,  
Abfahrt an der Turnhalle  
18.00 h, Bürgerinformation in der Burkhard-von-Hohenfels-Schule  
20.00 h, Gemeinderatssitzung in der  
Burkhard-von-Hohenfels-Schule

\*\*\*\*\*

**Ausstellung**  
**in der Galerie im Bahnhof**  
**„arte nova“, Malerei und Skulpturen**  
**Finissage am**  
**Mittwoch, 18. November 2009**  
**um 19.00 Uhr**

Öffnungszeiten der Galerie:

Mo – Fr 9.00 Uhr – 12.00 Uhr  
15.00 Uhr – 17.00 Uhr  
Sonntag 11.00 Uhr – 13.00 Uhr

## Bürgerinformation

### Wie geht es mit unserer Hauptschule weiter?

Informationen über die aktuelle Entwicklung und die konkreten Auswirkungen auf unsere Hauptschule.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen am

### Mittwoch, dem 25. November 2009 um 18.00 Uhr in die Aula der Burkhard-von-Hohenfels-Schule

Im Anschluss daran findet eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt.

\*\*\*\*\*

Am **Mittwoch, dem 25. November 2009** findet um **20.00 Uhr** in der **Aula der Burkhard-von-Hohenfels-Schule** eine Sitzung des **Gemeinderates** statt, zu der die Bevölkerung recht herzlich eingeladen ist.

#### Tagesordnung:

1. Zukünftige Konzeption im Hauptschulbereich der Burkhard-von-Hohenfels-Schule in Sipplingen
2. Verschiedenes

Anselm Neher  
Bürgermeister



## DIE VERWALTUNG INFORMIERT

### Annähernd 50 Personen besuchten den Vortrag von Herrn Dr. Wetzel "Klug vererben und vererben".

Als Rechtsanwalt und Fachanwalt für Erbrecht und Steuerrecht vermittelte er frei vortragend die wichtigsten Informationen über rechtliche Grundlagen, gesetzliche Erbfolge, Ehegattenerbrecht, Testament, Erbverträge, Erbschaftsteuer und wichtige Details dieser sehr umfangreichen Themen. In angenehmer, kompetenter Weise wurden

viele Fragen von Herrn Dr. Wetzel sofort beantwortet. Jeder hat eine andere Situation, seine Möglichkeiten kann er nach diesem Vortrag eher finden.

Ganz sicher waren die Ausführungen des Referenten ein hervorragender Wegweiser hinsichtlich "Erben und Vererben". Herzlichen Dank für die Bereitschaft von Herrn Dr. Wetzel diesen Vortrag als Sipplinger Bürger den Sipplinger Bürgern kostenlos zu halten. Danke auch Herrn Bürgermeister Neher für die Überlassung des Rathaussaales.  
J. Schirmeister

### Notfallmappen im Rathaus erhältlich!

Die vom Landratsamt Bodenseekreis erstellten Notfallmappen können Sie kostenfrei im Rathaus bei Frau Wochner, Zimmer 4 abholen.



## DEUTSCHES ROTES KREUZ ORTSVEREIN SIPPLINGEN

### Ohne Blut geht es nicht!

Blutspenden sind in der Medizin heute unverzichtbar. Denn Blut kann man immer noch nicht künstlich herstellen. So sind Krebspatienten und Unfallopfer auf eine ausreichende Versorgung mit gespendetem Blut angewiesen ? zu jeder Jahreszeit. Sie brauchen auch Ihre Unterstützung.

In Ihrer Nähe haben Sie Gelegenheit Blut zu spenden am

**Donnerstag, 26.11.2009,  
von 15:00 Uhr bis 19:30 Uhr  
in Sipplingen in der Festhalle, Jahnstraße 7**



## NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

### TELEFON

### GEMEINDEVERWALTUNG

### ARZT

### APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf	112
Kommandant	5343
Polizei Notruf	110
Polizei Überlingen	8040
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)	
Telefon:	07541 19296
Fax:	07541 80936
(auch Gehörlosen-Fax)	
Rettungsdienst	
Bodenseekreis	112
Krankentransport	19222
Krankenhaus Überl.	94770
Sozialstation	
Überlingen	95320
Dorfhelferinnenstation	
Frau Vogler	62287
Malteser-Hilfsdienst	970970
Kurzzeitpflege	
Haus Silberdistel	95180
Kath. Pfarramt	
Sipplingen	63220, 60636
Ev. Pfarramt	
Ludwigshafen	07773/5588

**Weißer Ring Bodenseekreis**  
K.-H. Jumpertz 07556 966362

**EnBW** (früher Badenwerk)  
Service-Telefon 07461 7090  
Störung 0800 36294 77

**Gas- u. E-Werk Singen,**  
Störung 0800 7750007

**Wasserversorgung**  
Störung 8331131

**Kabel BW**  
Störung 01805 888150

**Abfallwirtschaftsamt  
Friedrichshafen**  
07541204-5199

**Probleme mit der Müllabfuhr??**  
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

**Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.**  
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,  
Tel. 07541/401093

**Gelber Sack-Abholung**  
Fa. Alba  
Tel. 07541 23394

**Papiercontainer**  
Fa. Stark  
Tel. 08382 79091

<b>Telefonverzeichnis</b>	
<b>Hauptverwaltung-Grundbuchamt</b>	
Bürgermeister Neher	8096 20
Ratschreiber Sulger	8096 22
Frau Adams	8096 30
<b>Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt</b>	
Frau Biller	8096 0
<b>Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten</b>	
Herr Geßler	8096 25
<b>Gemeindekasse</b>	
Frau Regenscheit	8096 28
<b>Steueramt</b>	
Frau Sinner	8096 26
<b>Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt, Sozialamt, Standesamt</b>	
Frau Wochner	8096 23
<b>Tourist-Info im Bahnhof</b>	
Zentrale	9499370
Frau Ott	949937 12
Frau Bonauer	949937 11
<b>Bauhof</b>	8096 31
<b>Kindergarten</b>	1096
<b>Grund- u. Hauptschule</b>	915526
<b>Hafenanlage West</b>	65312

**Faxanschlüsse:**  
Rathaus 8096-40  
Tourist-Info 3570  
Grund- und Hauptschule 915527

**e-mail-Anschlüsse**  
Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de  
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de  
Schule:  
GHS-Sipplingen @t-online.de  
Kindergarten:  
kiga.sipplingen@kabelbw.de  
**Internet:** http://www.sipplingen.de



Überlinger TAFEL-Laden  
Friedhofstraße 28a

Öffnungszeiten:

jeden Mittwoch 14.30 - 17.30 Uhr  
Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030  
Spendenkonto 1004282  
Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

**Ärztlicher  
Notdienst**  
**94770 und 112**

**Zahnärztlicher  
Notdienst**  
**01805/91 16 20**

**Apotheken-  
Notdienst**  
**0137 888 22833**

**Samstag, 21.11.**  
Stadt-Apotheke  
Franziskanerstr. 7  
Überlingen  
Tel. 07551 62209

**Sonntag, 22.11.**  
Apotheke Owingen  
Hauptstr. 26a  
Owingen  
Tel. 07551 66668

**Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen**  
**Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:**  
Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146  
Christine Thiel 0174 4070085  
Georg Kuhn 07551 27 02  
Andrea Regenscheit 0160 7 35 93 96  
Petra Ehrle 07551 1226

### Öffnungszeiten der Verwaltung:

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mi 14.00 - 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Herausgeber:  
Gemeinde 78354 Sipplingen  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt  
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40  
e-Mail: info@primo-stockach.de  
Internet-Adresse: www.primo-stockach.de

Weitere Informationen zur Blutspende erhalten Sie unter der gebührenfreien DRK-Service-Hotline 0800-1194911 und im Internet ([www.blutspende.de](http://www.blutspende.de)).



Herzlichen Glückwunsch  
zum  
Geburtstag

Frau Maria Biller,  
B.v.Hohenfels-Str. 11  
zum 75. Geburtstag am 22.11.

**SIPPLINGEN**  
am Bodensee

### Tourist-Information

Seestraße 3  
78354 Sipplingen  
Tel.: 07551/949937-0  
Fax: 07551/3570  
tourist-info@sipplingen.de  
www.sipplingen.de

### Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag - Freitag: 09.00 Uhr ? 12.00 Uhr



**KULTURELLES  
IN DER GEMEINDE**

Voranzeige

**Singer Rathauskonzert**  
Sonntag, 29.11.2009  
Bürgersaal, 20.00 Uhr

**Trio Spanish Colours**



**Andalusischer Abend**

**Essener Gitarrenduo**  
Stefan Loos und Bernd Steinmann  
**Flamenco-Tanz**  
Renate Pomp

Eintrittspreis: Erwachsene 10 €, Jugendliche, Studenten, Rentner 8 €  
Organisation Rathauskonzerte: Sigrid Müller



## SCHULNACHRICHTEN

### Weihnachten im Schuhkarton



Die weltweite größte Geschenk-Aktion für Kinder in Not!

Die Schüler der Burkhard-von-Hohenfels-Schule beteiligen sich mit großem Engagement an dieser Aktion. Durchgeführt wird die Aktion von dem Verein: Geschenke der Hoffnung e.V.. Der Verein ist ein christliches Missions- und Hilfswerk mit internationalem Profil.

Unsere Kinder der Klassen 1 – 6 brachten bis zum 12.11.2009 mehrere Schuhkartons in Weihnachtspapier verpackt in die Schule. Damit machen sie einem Kind in Not in den Elendsvierteln Osteuropas und Südafrikas eine Freude. Kirchengemeinden verschiedenen Konfessionen verteilen diese Kartons auf Weihnachtsfesten in Schulen, Kindergärten, Waisen- und Krankenhäusern, oder geben sie direkt in den Familien der kleinen Empfänger ab. Der Stapel der abgegebenen Schuhkartons wurden zunächst auf der Empore in der Aula der Schule gesammelt. Es war schön anzuschauen, wie der Stapel von Tag zu Tag größer wurde. Danach wurden die Pakete letzte Woche zur Sammelstelle nach Überlingen gebracht, von wo sie dann zu den Empfängern versandt werden.



## BEHÖRDEN- INFOS

**Änderung im Verfahren der  
Ausgabe von Angelerlaubnisscheinen für das staatliche  
Fischwasser Bodensee  
(Überlinger- und Obersee)**

**Liebe Angelfreunde**

Vllir möchten Sie bitten, Angelerlaubnisscheine künftig nur noch schriftlich zu bestel-

len. Sie erleichtern uns dadurch die Arbeit und erhalten mit dem Versand eine Rechnung zur Überweisung. Das Bestellformular für Angelerlaubnisscheine ist beim Forstamt Bodenseekreis, in den jeweiligen Rathäusern und über das Internet ([www.bodenseekreis.de](http://www.bodenseekreis.de)) erhältlich. Das Formular kann ebenfalls für die schriftliche Anforderung für den Angelerlaubnisschein 2010 verwendet werden. Somit ist ein persönliches Erscheinen nicht mehr erforderlich. Ab sofort ist eine Ausgabe möglich.

Bei Rückfragen steht Ihnen das Forstamt gerne zur Verfügung.

Landratsamt Bodenseekreis, Forstamt

### Das Landratsamt Bodenseekreis – Landwirtschaftsamt - informiert:

**Jahreshauptversammlung Futteruntersuchungsring Bodenseekreis e.V.**

Am **Donnerstag, den 26.11.2009** findet um **20.00 Uhr im Gasthof „Ochsen“ in Roggenbeuren** die diesjährige Jahreshauptversammlung des Futteruntersuchungsringes Bodenseekreis e.V. statt.

Schwerpunkt wird zum einen die Vorstellung der Futteruntersuchungsergebnisse 2009 und daraus folgend deren Einsatz in den Betrieben sein.

Zum anderen wird **Martin Munz von der Saatunion** auf Neues beim Mais – und Ackerfutterbau eingehen.

Alle interessierten Betriebsleiter sind herzlich eingeladen .



## INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

### ZWIELICHT ORCHESTER

Samstag, den 21. November 2009 | Bütezettel Reichenau  
Beginn: 21.00 Uhr | Eintritt: 6 Euro

Rock meets Comedy, Pop trifft Spass – das Zwielight Orchester wird auch heute wieder für ein buntes Konzert mit vielen Farbtupfern sorgen.

Mehr Infos unter 07534-999702 oder [www.buetezettel.de](http://www.buetezettel.de)

### TC Grün-Weiss Bodman-Ludwigshafen

**Generalversammlung 2009**

Unsere 33. ordentliche Hauptversammlung findet am **20. November 2009 um 20.00 Uhr im Clubhaus des TSV Bodman** statt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung und Bericht des 1. Vorsitzenden
2. Ehrungen

3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Schatzmeisters
6. Bericht des Jugendwarts mit Siegerehrung Clubmeisterschaften 2009
7. Bericht des Sportwarts mit Siegerehrung Clubmeisterschaften 2009
8. Entlastung des Vorstandes
9. Beschlussfassung über Anträge
10. Neuwahlen folgender Vorstandsmitglieder:
  1. Vorsitzender
  - Sportwart
  - Schatzmeister
  1. Beisitzer
  3. Beisitzer
11. Wahl der Kassenprüfer
12. Verschiedenes

Henrik Wengert, 1. Vorsitzender

## Die Rheumaliga ARGE Überlingen / Pfullendorf informiert

Am 24.11.2009 startet ein neuer Gesprächskreis, der einmal im Monat stattfinden wird. Dieser Gesprächskreis ist für schwerbehinderte Rheumakranke gedacht, die sich aussprechen wollen, dabei aber auch fröhlich sein möchten. Leiterin ist Frau Rosi Stepputt, die Sie bei Interesse gerne unter der Tel. Nr. 07552 ? 936853 anrufen können. Es würde mich freuen, wenn sich möglichst viele Interessenten melden.

Der nächste Gesprächskreis findet dann am 15.12.2009 statt.

1. Vorsitzende Annette Ruther

## Jahreskonzert des Musikverein Nesselwangen

Am Samstag, dem 21. November um 20 Uhr findet im Dorfgemeinschaftshaus in Nesselwangen das diesjährige Jahreskonzert des Musikvereins Nesselwangen unter der Leitung von Norbert Frei statt. In altbewährter Weise wird dies wieder im Rahmen eines Doppelkonzertes durchgeführt. Partner ist dieses Jahr der Musikverein Bavendorf unter der Leitung von Hans-Peter Fuchs.

Geboten werden musikalische Leckerbissen aus allen Bereichen, von Marsch über moderne Arrangements bekannter Top-Songs bis hin zu konzertanter Blasmusik auf hohem Niveau. Beide Vereine haben ein anspruchsvolles und gleichzeitig unterhaltsames Programm auf die Beine gestellt um den Gästen einen angenehmen Abend zu gestalten. Eingeladen sind Musikfreunde und Gönner aus der näheren und weiteren Umgebung. Die Veranstalter freuen sich schon jetzt auf zahlreichen Besuch.

Der Eintritt zum Konzert ist frei.



## „Karle und der Bürgermeister“

Ernstes und Heiteres – erzählt von Karl Friedrich Reiner (Bürgermeister a.D.) aus seiner 32-jährigen Amtszeit in Owingen.

Wenn ein 25-Jähriger in einer ländlichen Gemeinde zum jüngsten Bürgermeister im Land gewählt wird und dann 32 Jahre lang mit Freude und Begeisterung seinen Beruf ausübt, dann kann er viel erzählen über Ernstes und Heiteres.

Und wenn ein schlitzohriger Bauhofleiter immer wieder versucht, seinem Chef und Anderen ein Schnippchen zu schlagen, dann entstehen humorvolle Geschichten.

Diese Geschichten gibt Karl-Friedrich Reiner, nicht nur für einheimische Gäste sondern auch für „Reingeschmeckte“, am 21. November in der Schreinerei Längle zum Besten.

Für die stimmungsvolle musikalische Umrahmung sorgen die „Zweitakter“: Gudrun Oesterle (sax) und Michael Häusing (git).

Der Owinger Kulturkreis bewirbt wie immer mit Getränken und „Ohnmachtshäppchen“ Samstag, 21. November, 20 Uhr Schreinerei Längle, Henkerberg 6, 88696 Owingen

Eintritt: 8Euro/VVK 6 Euro

Karten gibt es im Vorverkauf im Bürgeramt des Owinger Rathauses.

Tel: 07551/8094-42 oder

E-Mail: kziegler@owingen.de

## Abwasserverband Stockacher Aach

### Verbandsversammlung

Eine Sitzung der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes Stockacher Aach findet am Donnerstag, den 26. November 2009, 17.00 Uhr in der Kläranlage Stockacher Aach statt.

### Tagesordnung

1. Mitteilungen
2. Wahl des Verbandsvorsitzenden und dessen Stellvertreter
3. Jahresabschluss 2008
4. Genehmigung des Baugesuches Aktivkohlestufe
5. Sonstiges

Stolz, 1. Verbandsvorsitzender



**WAS SONST NOCH  
INTERESSIERT**

### Spruch der Woche

Besser gute Einfälle  
als viele

John Galsworthy

## „Virtuelle Bowling Olympiade“

### Start im PHÖNIX – Haus Silberdistel

Das PHÖNIX Alten- und Pflegeheim Haus Silberdistel fördert generationenübergreifende Begegnungen. Jüngstes Projekt des motivierten Pflegeteams zur Aktivierung zwischenmenschlicher Beziehungen von Jung und Alt, ist eine PHÖNIX-Wii-Bowling-Olympiade, die ab Mitte November zwischen zwanzig PHÖNIX-Pflegeeinrichtungen quer durch Deutschland ausgetragen wird. Herzlich dazu eingeladen sind in Sipplingen die Schüler zwischen neun und elf Jahren. Schüler und Senioren bilden gemischte Mannschaften mit dem Ziel, die höchste Punktzahl beim elektronischen Bowling-Spiel von NINTENDO gegenüber den anderen PHÖNIX-Seniorenzentren zu erreichen.

„Es ist schön ein Medium gefunden zu haben, mit dem man Generationen zusammenführen kann, das einfach in der Handhabung ist, viel Spaß bereitet und die Lebensgeister weckt“, freut sich Einrichtungsleiter, Uwe Frank.

Der Wettkampf dauert noch bis Mitte Dezember. Die Bewohner der PHÖNIX-Einrichtung hoffen auf eine tatkräftige Unterstützung der Schüler aus Sipplingen, um den begehrten Gewinn - eine NINTENDO-Wii-Konsole – für ihre Einrichtung zu sichern.

### Weitere Informationen unter:

[www.phoenix.nu](http://www.phoenix.nu)

PHÖNIX Alten- und Pflegeheim Silberdistel  
Uwe Frank

Laupenweg 8

78345 Sipplingen

Tel.: 07551-9518-0

eMail: silberdistel@phoenix.nu

## Der BLHV informiert !

Im Monat Dezember finden Sprechtag für alle Belange unserer Verbandsmitglieder sowie für Versicherte der LSV Baden-Württemberg statt. Die Beratungen sind für Mitglieder kostenlos.

### Jeden Mittwoch

Rüdiger Schwenk

R + V Versicherung

Bezirksgeschäftsstelle

09.00 – 12.00

13.00 – 15.00

Mittwoch, 02.12.2009

Stockach

Bezirksgeschäftsstelle

08.30 – 11.30

13.30 – 15.00

Montag, 07.12.2009

Bermatingen (Ahausen)

Ehemaliges Schul- u. Rathaus

Meersburger Str. 3

09.00 – 12.00

Dienstag, 08.12.2009

a) Meßkirch

a) Landwirtschaft. Schule

09.00 – 11.30

b) Schwenningen

b) Rathaus

13.30 – 15.00

Mittwoch, 09.12.2009

Tengen

Gasthaus Schützen

09.00 – 11.00

Dienstag, 15.12.2009  
 a) Pfullendorf  
 a) Gasthaus Lamm 09.00 – 11.30  
 b) Illmensee  
 b) Gasthaus Seehof 12.30 – 15.00

Mittwoch, 16.12.2009  
 Stockach  
 Bezirksgeschäftsstelle 08.30 – 11.30  
 13.30 – 15.00

Donnerstag, 17.12.2009  
 Überlingen (Andelshofen)  
 Schulgebäude 09.00 – 11.30

## Frauenselbsthilfegruppe nach Krebs

Zu unserem nächsten Gruppentreffen am **Mittwoch, 18.11.2009** um **16.00 Uhr** im ev. Gemeindehaus in Meersburg, von Lassbergstr. 3, laden wir alle Betroffenen, besonders die Neuerkrankten, herzlich ein.

Frau Polte wird uns fachkundige Anleitung zum **Tücher binden und Schminken geben sowie Perücken vorstellen**.

Wir freuen uns auf unser nächstes Treffen und auf alle die neu zu uns kommen wollen. Weitere Infos erhalten Sie unter 07553-7733 oder 07532-5800.

## Lehrfahrt zur Internationalen Grünen Woche in Berlin

14. (abends) - 19. Januar 2010  
 Der **Bund der Landjugend Württemberg-Hohenzollern** veranstaltet im Januar 2010 eine Lehrfahrt nach Berlin. Die Berlinreise wird für Jugendliche ab 18 Jahren angeboten. Der **Besuch des Jüdischen Museums**, Berlin-Führungen, der Besuch bei **Madame Tussauds**, der **Besuch der Grünen Woche**, sowie Veranstaltungen des Bundes der Deutschen Landjugend, wie Landjugendfete und -ball oder Jugendforum sind Teil des Programms.

**Kosten: 220 Euro für Mitglieder und 240 Euro für Nichtmitglieder**  
**Bis zum 30. November gibt es einen Frühbucherrabatt in Höhe von 30 Euro!**  
**Anmeldeschluss ist der 10. Dezember 2009**

Im Preis **inbegriffen** sind Busfahrt, Unterkunft mit Frühstück, S- und U-Bahn Fahrkarte, sowie die Eintritte zu den Veranstaltungen und Führungen laut Programm, sowie das BdL WüHo-Verbands-T-Shirt.

Das genaue Programm und den Anmeldebogen gibt es unter [www.bdl-wueho.de](http://www.bdl-wueho.de) oder auf der Geschäftsstelle des BdL: **07524/97798-0, Bund der Landjugend Württemberg-Hohenzollern, Frauenbergstr. 15, 88399 Bad Waldsee**

## Strom- und Gaszähler werden abgelesen

Im Auftrag der Thüga Energienetze GmbH sind Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter eines Ablesedienstleisters unterwegs, um bei allen Privatkunden die Strom- und Gaszähler abzulesen. In der Zeit von 04. Dezember bis 30. Dezember 2009 erfolgt die Ablesung, um die Jahresverbrauchsabrechnung zu erstellen. Die Kunden werden gebeten, den Ableser die Aufnahme des Zählerstandes zu ermöglichen. Die Ableser können sich mit einem Dienstausweis legitimieren. Kunden, die von den Ablesern mehrmals nicht angetroffen wurden, erhalten sie eine entsprechende Nachricht in ihren Briefkasten.

Die Thüga Energienetze GmbH bedankt sich bei ihren Kunden für die Unterstützung bei der Jahresablesung.



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



## Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden  
**St. Pelagius, Bonndorf**  
**St. Bartholomäus, Hödingen**  
**St. Peter und Paul, Nesselwangen**  
**St. Martin, Sipplingen**

**Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220**  
 Pfarrbüro  
 Seestrasse 38, 78354 Sipplingen  
 Tel. 07551/63220  
 Fax.-/ 60636  
 Mail: [pfarramt.sipplingen@t-online.de](mailto:pfarramt.sipplingen@t-online.de)

Öffnungszeiten  
 Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr und  
 Pfarrbüro:  
 Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):  
 Mittwochs  
 ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen  
 Donnerstags  
 ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen  
 ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen  
 ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

**Gottesdienste**  
**Donnerstag, 19.11.2009**  
 Sipplingen  
 18.00 Uhr Rosenkranz  
 18.30 Uhr Wortgottesfeier der Frauen

**Sonntag, 22.11.2009**  
 34. Sonntag im Jahreskreis - Christkönig  
 Sipplingen  
**10.00 Uhr Wortgottesdienst**

**Donnerstag, 26.11.2009**  
 Sipplingen  
 18.30 Uhr Rosenkranz

**Sipplingen:**  
**Wilden Kletterer:**  
 Unser nächstes Treffen: Samstag, 21. November 2009, um 09.00 Uhr, Im Häserrain 34, Viele Grüße, Euer Klaus Stieglitz.

**Minis**  
 Wir treffen uns zur Gruppenstunde am Freitag, dem 20. November 2009, um 15.00 Uhr, im Pfarrheim in Sipplingen.  
 Bis dann, Euer Gruppenleiter

**Frauengemeinschaft**  
 Am Donnerstag, dem 19. November 2009, feiern wir gemeinsam um 18.30 Uhr einen Wortgottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin. Im Anschluss daran, laden wir alle Frauen zur Generalversammlung ins Pfarrheim ein.  
 Das Team

Wie im Südkurier vom 10.11.2009 berichtet, leidet Dorle Schüle an Multiple Sklerose und ihr Sohn Liron an Leukämie.

Wir wollen Familie Schüle zu Nikolaus eine Freude bereiten und dazu brauchen wir **IHRE HILFE** - sei es in Form einer Geldspende, oder eines Gebets, Gruß- oder Segensworte in Schrift, da sie gerne in eine kleine Box eventuell mit einer kleinen Überraschung verpackt oder in einem Kuvert im Pfarrhaus abgeben können. Auch nehmen wir Spenden nach dem Gottesdienst, am 06.12.2009, entgegen.

Vielen Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe und Ihre Solidarität!  
 Auf Wunsch erhalten Sie eine Spendenbescheinigung.

Ihr Pfarrer Dr. Zdenke Joha

## Adventskranzverkauf durch die Kolpingsfamilie

Am kommenden Samstag den 21.11.2009 bieten wir wieder unsere selbstgebastelten Adventskränze zum Verkauf an. Sie finden uns ab 9 Uhr im Rathauskeller. Wir freuen uns auf ihren Besuch.  
 Ihre Kolpingsfamilie Sipplingen

## Nikolausbesuch der Familien am Samstag, dem 05.12.2009

Wie in jedem Jahr, so auch in diesem, besucht der Nikolaus mit Knecht Ruprecht der Kolpingsfamilie am Nikolausabend, dem 05.12.2009, wieder die Kinder im Dorf. Wer den Nikolausbesuch wünscht sollte sich bei Clemens oder Hannelore Beirer Tel. 938640, privat Tel. 66424 oder bei Roland Kuhn, Tel. 66292 anmelden. Bitte teilen Sie uns bei der

Anmeldung Ihren Zeitwunsch, Ihre Telefonnummer, Adresse und die Anzahl der Kinder mit, damit wir die Einteilung so gut wie möglich vornehmen können. Wir geben Ihnen rechtzeitig Bescheid, wann genau der Nikolausbesuch sie besucht.

**Bitte beachten:**  
**Anmeldeschluß ist am 03.12.2009**

Kolpingsfamilie  
Sipplingen  
Clemens Beirer

## Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies

Öffnungszeiten des Pfarramtes,  
Mühlbachstr. 7 in Ludwigshafen:  
**dienstags 9.00-12.30 Uhr;**  
**donnerstags 9.00-12.30 Uhr**  
Tel. 07773-5588 Fax 07773-7919  
**e-mail: ek-ludwigshafen@t-online.de**  
**homepage: www.ek-ludwigshafen.de**

### Freitag, 20. November

**9.30 Uhr:** Mutter-Kind-Treffen im Jugendraum in Ludwigshafen

**15.45 Uhr:** Probe für das Krippenspiel im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

### Sonntag, 22. November (Ewigkeitssonntag)

**10.00 Uhr:** Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in Ludwigshafen (Pfarrer Boch) Wir gedenken der Verstorbenen des zu Ende gehenden Kirchenjahres.

**10.00 Uhr:** Kindergottesdienst in Ludwigshafen

**10.30 Uhr:** ökumenische Kinderkirche in der evangelischen Kirche in Wahlwies

### Montag, 23. November

**20.00 Uhr:** Projektchor in der Jakobuskirche in Sipplingen

### Dienstag, 24. November

**9.00 Uhr:** Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

### Mittwoch, 25. November

**14.00-15.30 Uhr:** Treffen der "Häfler Fröschchen" - ökumenische Jugendgruppe in Ludwigshafen

### Donnerstag, 26. November

**8.15 Uhr:** Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies

**9.00 Uhr:** Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

**14.30 Uhr:** Ökumenische Jungschar für die Klassen 1-3

### Freitag, 27. November

**9.30 Uhr:** Mutter-Kind-Treffen im Jugendraum in Ludwigshafen

### Samstag, 28. November

**13 Uhr:** Probe für das Krippenspiel im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

**ab 14.00 Uhr: Gemeindefest und Adventsbasar** im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen: Gemütliches Beisammensein mit Bewirtung, Tombola, Basarverkauf, Kerzenzie-

hen, Flöten- und Trompetenkinder und vielfältigen Angeboten für Kinder.

**17 Uhr und 17.30 Uhr:** Kinder entdecken die Kirchenorgel. Monika Okker erklärt Kindern unsere Orgel.

**18.30 Uhr:** ökumenischer Gottesdienst zur Eröffnung des Kirchenjahres in der katholischen Kirche Sipplingen (Pfarrer Boch & Pfarrer Dr. Joha)

### Sonntag, 29. November

**10.00 Uhr: Familiengottesdienst** in Ludwigshafen mit **Taufe von Tomte Michel** (Pfarrer Boch) Im Gottesdienst wird ein „Nikolaus-Musical“ aufgeführt. Bischof Nikolaus hat für alle Kinder sicher wieder eine **Überraschung** dabei.

**ab 14.00 Uhr: Gemeindefest und Adventsbasar** im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen: Gemütliches Beisammensein mit Bewirtung, Tombola, Basarverkauf, Kerzenziehen, dem Männergesangverein und vielfältigen Angeboten für Kinder.

**18 Uhr: Orgelmusik zum Fest-Ausklang.** Die Organisten unserer Gemeinde musizieren für uns.

### Vorankündigung Haus-Sammlung und Basar

Es ist wieder soweit! Die Adventszeit rückt näher und damit auch wieder unser alljährlicher Basar am 1. Adventswochenende. In diesem Zusammenhang sind in diesen Tagen wieder unserer „Sammlerinnen und Sammler“ unterwegs. Über eine Sach- oder Geldspende freuen sich nicht nur die fleißigen Helfer, sondern die ganze Kirchengemeinde. Recht herzlichen Dank! Leider können unsere Sammler nicht zu allen nach Hause kommen. Sie können gerne Spenden im Pfarramt abgeben oder dort anrufen (07773-5588) – wir kommen dann persönlich bei Ihnen vorbei – selbstverständlich auch aus anderen Ortsteilen unserer Kirchengemeinde.

Am 25. und 26. November werden wir jeweils von 15-18 Uhr den Basar vorbereiten. Dazu – sowie am Basarwochenende – freuen wir uns über tatkräftige Unterstützung. Bitte signalisieren Sie Ihre Bereitschaft im Pfarramt.

### Probe für unser Krippenspiel

Am 20.11. beginnen die Vorbereitungen für das diesjährige Krippenspiel in Ludwigshafen. Wir treffen uns jeweils freitags um 15.45 Uhr im Johannes-Hüglin-Saal. Bis 16.30 Uhr sollten alle Kinder zum Einüben der Lieder dabei sein – von 16.30-18.00 Uhr proben dann die Kinder, die eine Sprechrolle im Stück haben. Wer mitspielen möchte, sollte beim ersten Treffen und allen weiteren Proben dabei sein – sowie der Generalprobe am 22.12. von 16.30-18.30 Uhr und bei der „Aufführung“ am Heiligen Abend um 16.30 Uhr im Familiengottesdienst in der Christuskirche.

Sehr herzlich grüßt Sie  
im Namen aller Mitarbeitenden,  
Ihr Dirk Boch, Pfarrer

## Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstr. 8a  
78351 Bodman-Ludwigshafen

**Sonntag, 22. November,**  
09.30 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 25. November,**  
20.00 Uhr Gottesdienst



## DIE VEREINE BERICHTEN



## BÜRGERMILIZ SIPPLINGEN e.V.

Liebe Mitglieder in und außer Dienst, wie bereits am Patrozinium angekündigt, treffen wir uns am Freitag, den 27. November 2009 um 20.00 Uhr im Pfarrheim St. Josef, um das Vereinsjahr in geselliger Runde mit einem Imbiss und Umtrunk ausklingen zu lassen.

Hierzu laden wir noch einmal recht herzlich ein.

An diesem Abend wird unter anderem ein Film von der Kommandantentagung 1978, sowie der Film über unser 150-jähriges Vereinsjubiläum 1999 gezeigt.

Wir freuen uns auf euren Besuch!  
Mit kameradschaftlichen Grüßen

Anselm Neher                      Gerold Beirer  
- 1. Vorsitzender -                      - Major -

## 60 Jahre im Dienste der Bürgermiliz – Ehrungen am Kirchenpatrozinium

Im Rahmen der Parade am Kirchenpatrozinium St. Martin wurden zwei verdiente Mitglieder der Bürgermiliz mit dem Treudienstehrenzeichen des Landesverbandes der Bürgerwehren und Milizen Baden-Südwestfalen ausgezeichnet. Für vierzig aktive Dienstjahre in der Bürgermiliz sollte der Gefreite Dieter Müller, Mitglied der Mannschaft, geehrt werden. Er konnte aber leider aus gesundheitlichen Gründen an der Parade nicht teilnehmen. Ihm überbrachte Major Gerold Beirer bereits nachträglich das Treudienstehrenzeichen und die Urkunde im Krankenhaus. Für sechzig Dienstjahre in der Milizkapelle erhielt der derzeit dienstälteste aktive Soldat Feldwebel Leo Märte die Auszeichnung. Die Ehrung führten der erste Vorsitzende der Bürgermiliz, Bürgermeister Anselm Neher, sowie Major Gerold Beirer durch. 60 Jahre aktive Mitgliedschaft in der Bürgermiliz ist eine

Besonderheit, und so würdigten Neher und Beirer in ihren Ansprachen für den Geehrten, die Verdienste von Feldwebel Leo Märte. Er trat bereits im Alter von 17 Jahren der Milizkapelle bei und erhielt dort eine Ausbildung an der Klarinette. Seit 50 Jahren spielt er auch die Lyra. Leo Märte brachte sich aber in den vergangenen Jahrzehnten nicht nur vorbildlich in der Milizkapelle ein, sondern war auch viele Jahre deren Kassier und deshalb gleichzeitig Mitglied des Verwaltungsrates der Bürgermiliz. Als Fachmann war er stets zur Stelle, wenn es darum ging, Ausrüstungsgegenstände zu restaurieren und zu reparieren. Die Traditionspflege liegt bei Leo Märte in der Familie. So waren bereits sein Vater und seine beiden Brüder aktive Milizsoldaten; genauso wie heute seine zwei Söhne und sein Enkel. Major Gerold Beirer dankte ihm ebenfalls in seiner Eigenschaft als stellvertretender Landeskommendant für seinen vorbildlichen Einsatz in der Heimat – und Brauchtumpflege. Im Anschluss an diese Ehrung fand das Platzkonzert der Milizkapelle und des Spielmannszuges, sowie das Salutschießen der Mannschaft statt.



Bild: Schober



## DEUTSCHE-LEBENS-RETTUNGS-GESELLSCHAFT

Ortsgruppe Sipplingen

### Nachwuchsschwimmen

Das nächste Nachwuchsschwimmen findet am **Mittwoch, 18.11.2009** – von 17.30 -

19.15 Uhr im Hallenbad der Schloss Schule in Salem statt. **Abfahrtszeit an der Turn- und Festhalle um 17:15 Uhr.** Das nächste Jugendschwimmen findet am Mittwoch, 25.11.2009 statt.

Wir freuen uns auf euch – euer Jugendleiterteam

Aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:  
[www.sipplingen.dlrg.de](http://www.sipplingen.dlrg.de)



## Fastnachtsgesellschaft SIPPLINGEN e.V.

Die Sipplinger Narren trafen sich am 13.11.2009 um 20.00 Uhr auf dem Rathausplatz. Unter den Klängen des Sipplinger Narrenmarsches und mit Fackelbegleitung ging es zu einem Umzug durchs Dorf.

Um 20.30 Uhr konnte der Präsident Willi Schirmeister die Narrenschar im vollbesetzten Hotel-Restaurant Krone zur 103. Hauptversammlung begrüßen.

Zum Totengedenken der verstorbenen Mitglieder Agathe Bülow, Doris Grieser, Herbert Kessler und Edmund Märte erhoben sich die Anwesenden von ihren Plätzen.

Willi stellte kurz das von Hans-Peter Jehle herausgebrachte Buch "Zünftige Fasnacht" vor. In diesem Buch wird die Geschichte der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee beschrieben und alle Zünfte der Vereinigung vorgestellt.

Es ist zum Preis von 18 Euro bei Willi zu erwerben.

Für die neue Saison wurde das neue Polo-Shirt in schwarz mit einem Emblem mit Hänsele und Store vorgestellt. Zum 50-jährigen Jubiläum der Store wird ein schöner Jubiläums-PIN zum Preis von 2.50 Euro angeboten.

Präsident Willi hat eindringlich auf die Einhaltung der Kleiderordnung bei den öffentlichen Auftritten der Fastnachtsgesellschaft hingewiesen. Auch soll das Benehmen einwandfrei sein, da alle Narren nicht nur die Fastnachtsgesellschaft sondern auch die Gemeinde Sipplingen repräsentieren. Auch sollten bei den Veranstaltungen die Eltern mehr auf ihreminderjährigen Kinder achten. Willi wünscht sich, dass sich noch mehr Kinder beim Umzug zum Stellen des Narrenbaumes beteiligen. Die Narrenschreiberin Marianne Furtschegger hat in ihrer erfrischenden Art die vergangene Fastnachtzeit in Erinnerung gerufen. Sie kam zu dem Ergebnis, dass wir 2009 eine schöne Fasnacht erlebt haben. Sie wurde dafür mit viel Beifall belohnt. Die Säklemostere Daniela Biller berichtete über die Kassenlage des Vereins. Die Finanzen sind in einem guten Zustand was auch die Kassenprüfer Andi Raff und Albrecht Straub bestätigten. Der Verein hat zurzeit 506 Mitglieder und 48 Ehrenmitglieder.

Narrenrot und Bürgermeister Anselm Neher nahm die Entlastung des Vorstands, der Säklemostere und der Kassenprüfer vor. Sie fiel einstimmig bei Enthaltung einiger Betroffener aus.

Präsident Willi nahm die Ehrung langjähriger Mitglieder vor. Er überreichte Urkunden und eine Flasche Fasnet-Sekt.

Im einzelnen wurden geehrt:

### 70 Jahre

Fritz Regenscheit

### 60 Jahre

Karl Haag, Julius Jerg, Heinz Roßdeutscher, Ernst Widenhorn

### 50 Jahre

Reinhold Beirer, Theo Beurer, Herbert Bülow, Herbert Grieser, Willi Regenscheit, Willi Widenhorn

### 40 Jahre

Burkhard Schirmeister

### 25 Jahre

Rainer Beirer, Viola Beirer, Corinna Bellgardt, Helmut Beurer, Michael Furtschegger, Gerhard Grieser, Wolfgang Grieser, Inge Haag, Evi Kasan, Brigitte Märte, Ulrich Märte, Gustav Prosen, Pia Prosen

Vize - Präsident Karl-Heinz Rimmel erlärte den Narrenfahrplan 2010. Das herausragende Ereignis ist das 50-jährige Jubiläum der Store. Hier ist ein reichhaltiges Programm vorgesehen, wie Narrengottesdienst, Store Matinee, Aufstellen eines Storenestes, Zunftmeisterempfang auf dem Rathaus sowie ein Nachtumzug an dem 26 Zünfte teilnehmen. Anschließend ist Store-Nacht in der Turn- und Festhalle. Desweiteren wird an Umzügen

in der näheren und weiteren Umgebung teilgenommen. Nähere Angaben folgen im Gemeindeblatt und im Internet unter [www.fg-sipplingen.de](http://www.fg-sipplingen.de).

Am Schluss dankte Willi allen die zum Gelingen der vergangenen Fasnet beigetragen haben. Ohne diese vielen Helfer und Sponser könnten die Veranstaltungen in dieser schönen Form nicht stattfinden. Hier erwähnte Willi den Kinderball bei dem ein großer Arbeitsaufwand erforderlich ist.

Ein besonderer Dank ging an Narrenrot Helmut Arnold, der in den vergangenen Jahren die Anzeigenwerbung für die Narrenzeitung organisiert hat. Diese Aufgabe hat nun freundlicherweise Narrenrot Johann Dachsner übernommen.

Willi schloss die Versammlung mit den guten Wünschen für eine schöne Fasnet 2010 mit drei kräftigen

NARRI NARRO

### BESENWIRTSCHAFTEN

#### Aufruf für Besenwirtschaften!

Mit über 25 Zünften kommen wieder viele Narren und Musiker in unser Dorf um mit uns am Samstag, 16. Januar 2010 zu feiern.

Bei unserem letzten Narrentreffen kamen alle Besenwirtschaften bei unseren Gästen sehr gut an!

Deshalb würden wir uns freuen, wenn wieder viele Besenwirtschaften öffnen würden.

**Es werden keine Umlagen von der Fastnachtsgesellschaft erhoben.**

Bitte meldet euch baldmöglichst, bei Willi Schirmeister, Tel. 66722, damit wir euren Standort in unseren Flyer aufnehmen können.

Der Umzugsweg wird von der Schulstraße zum Rathaus am Hänselebrunnen vorbei zum Winzerbrunnen und dann direkt zur Turn – und Festhalle sein.

**VORSTANDSSITZUNG**

Am Donnerstag, 03.12.2009, 20:00 Uhr findet die nächste Vorstandssitzung statt. Den Termin bitte schon vormerken.

Willi Schirmeister  
Präsident

Unsere Internetseite lautet:  
www.fg-sipplingen.de



**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
SIPPLINGEN**

Zur letzten Gesamtprobe treffen sich alle aktiven Feuerwehrkameraden/innen sowie die Kameraden der Altersmannschaft am Freitag, 20.11.2009 um 19.30 Uhr im Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Sipplingen

**Jugendfeuerwehr Sipplingen**

Die nächste Treffen findet am kommenden Freitag, 20.11. statt. Treffpunkt ist ausdrücklich schon um 18.30 Uhr am Gerätehaus. Da wir eine Fackelwanderung machen, wird neben der entsprechenden Kleidung (warmer Kittel) auch festes Schuhwerk benötigt. Um vollzählige Teilnahme wird gebeten.



**TURN-UND SPORTVEREIN  
SIPPLINGEN**

**Die nächsten Spiele:**

Sonntag, 22.11.09  
Bezirksliga:  
14.30 Uhr in Sipplingen  
**TSV Sipplingen – SV Meßkirch**

**Jugendspiele:**

**Samstag, 14.11.09**  
14.30 Uhr in Watterdingen  
SG Tengen/Watterd. B - SG Si-Hö-Bo B

**Juniorinnen:**  
16.00 Uhr in Sipplingen  
SG Si-Hö-Bo B – DJK Singen B

**Sonntag, 15.11.09**  
14.30 Uhr in Wahlwies  
SG Bod./Ludwigshfn A - SG Si-Hö-Bo A  
Die restlichen Jugendmannschaften haben Spielfrei.

**Ergebnisse:**

**FC Öhningen/Gaienhofen - TSV Sipplingen 0:3 (0:1)**

Tore: 0:1 (7.) Pollina; 0:2 (83.) Paolucci, 0:3 (86.) Zaiß.  
SR: Said (Lauchingen). – Z: 180.

Unsere Elf hatte am vergangenen Wochenende den besseren Start beim FC in Öhningen-Gaienhofen. Die Sipplinger Mannschaft kontrollierte das Spiel von Beginn an. Besonders auffällig beim FC Öhningen-Gaienhofen war die Unsicherheit im Spielaufbau und im Abwehrverhalten. So war es nicht verwunderlich, dass aus einem Abwehrgetümmel an der Strafraumgrenze P. Pollina mit einem Schuss in den Winkel aus 20 Metern in der 7. Spielminute zum 0:1 traf. In der Folge verflachte das Spiel zusehends, und die wenigen Chancen wurden auf beiden Seiten kläglich vergeben. Den Schuss der Gastgeber in der 25. Minute konnte Torwart Rominger gerade noch abwehren – vorausgegangen war ein Ballverlust in der Sipplinger Hintermannschaft.

Wer nach der Pause einen aggressiven FCÖ erwartet hatte, wurde zutiefst enttäuscht. Der TSV bestimmte weiterhin das Geschehen wobei keine zwingenden Chancen erarbeitet wurden. Eine schöne Aktion zeigten in der 55. Minute C.Wegmann und A.Bojaj, der abschliessende Schuss von C.Wegmann geht aber knapp am Tor vorbei. In der Schlussphase war es Weissmann, der nach einem Eckball für den Öhningen-Gaienhofen den quer durch den Gästestrafraum rollenden Ball nicht verwerten konnte. In der 80. Minute setzte T.Märte einen Gewaltschuss nur an die Latte des Öhningers Tores. In den verbleibenden Minuten war es der TSV, der seine wenigen Chancen ausnutzte und in der 83. Minute durch R. Paolucci auf 0:2 erhöhte. Die Heimelf machte es unserer Mannschaft sehr leicht, so dass auch das 0:3 durch F. Zaiß aus einem verunglückten Abwehrversuch an der Strafraumgrenze entstand.

**TSV Sipplingen 2 – SV Bermatingen 2 3:3**

Das erste Rückrundenspiel begann der TSV sehr verhalten und wir mussten einige bange Szenen überstehen um nicht in Rückstand zu geraten. Beim ersten ernsthaften Angriff in der 12. Spielminute erzielte M. Piepiorka gleich das 1:0 für die Heimelf. Vorausgegangen waren eklatante Abwehrfehler der Bermatinger Hintermannschaft. Jetzt waren auch wir im Spiel drin und erspielten uns Möglichkeiten. Eine dieser Chancen nutzte dann H. Schirmeister in der 28. Minute zum 2:0 nach grobem Schnitzer des Gästetorwarts. Nun hätte meine Mannschaft eigentlich ruhig und besonnen agieren können, aber leider kam es ganz anders. Die Gäste wurden immer stärker und wir immer nervöser und hektischer. Nach einem abgewehrten Eckball, rückten nicht alle Spieler konsequent und schnell genug heraus, so dass mehrere Gästespieler nicht ins Abseits gestellt wurden und diese Chance nutzten sie dann in der 35. Minute zum 2:1 Anschlusstreffer aus. Bereits vier Minuten später der Ausgleich nach einer Flanke von links, wurde der Ball anstatt nach aussen, direkt in die Mit-

te abgewehrt und der Gastspieler bedankte sich mit einem Schuss aus 7 Metern ins Tor. Mit diesem Ergebnis wurden die Seiten gewechselt und Bermatingen setzte meine Mannschaft gleich wieder unter Druck. Nach einem unserer wenigen Angiffe in der zweiten Halbzeit, bekam Ronny Etzel den Ball ca. 30 Meter vor dem Tor vor die Füsse. Er lief noch einige Meter und schloss mit einem satten Schuss zum umjubelten 3:2 Führungstreffer in der 52. Minute ab. Diese Führung hielt nicht lange stand, denn nach einem völlig unnötigen Foul in der 58. Minute verwandelte Bermatingen den fälligen Strafstoß sicher zum 3:3 Unentschieden. Die Gäste wurden zusehends stärker und hatten klarste Chancen zur Führung, die sie zum Teil kläglich vergaben oder unser gut haltende Torwart J. Neumann diese zunichte machte. Mit einer guten Kampfmoral einer Portion Glück und Geschick hielt der TSV dieses Unentschieden fest und hätte in der 90. Minute fast noch den Siegtreffer erzielt, aber der Torwart der Gäste kam um Sekundenbruchteile vor unserem Stürmer an den Ball. So blieb es beim Unentschieden, das sich meine Elf auch redlich verdient hat und bei etwas weniger Gastgeschenken wäre auch ein Sieg drin gewesen.

Dies war unser letztes Spiel in diesem Jahr und ich hoffe dass der TSV 2 in der Rückrunde 2010 wieder mit einem grösseren Kader trainieren und spielen kann, dann werden auch mehr positive Ergebnisse erzielt, denn wir waren oft nicht weit davon entfernt. In diesem Sinne wünsche ich Euch allen gute Erholung und in der Rückrunde viel Glück, keine Verletzungen und eine gute Kondition!

Euer Trainer  
Gruss Jess

**Junioren:**

SG Si-Hö-Bo A – SG B.A.T. A 3:1  
SG Si-Hö-Bo B – FC Uhldingen B2 1:4  
SG Salem C - SG Si-Hö-Bo C 6:0  
SG Si-Hö-Bo D – SV Bermatingen D2 2:5  
SC Markdorf E1 - SG Si-Hö-Bo E2 7:0

**Juniorinnen**

FC Wollmatingen B - SG Si-Hö-Bo B 0:2

---

Neu	Neu	Neu
Skigebietsverbindung		

**MELLAU – DAMÜLS**

Der TSV bietet wieder Ski- und Snowboardausfahrten an!

**Termine:** 19.12.2009 (Eröffnung der neuen Skiverbindung)  
09. + 23.01.2010  
27.02.2010

Kosten pro Fahrt mit Tageskarte:

Erwachsene	Junioren 1991-1993	Kinder 1994-2003
55,00 Euro	52,00 Euro	39,00 Euro



